

RETTENS KENDELSE (Femte Afdeling)
6. december 2004

Sag T-55/02

Peter Finch
mod
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

»Tjenestemænd – klage – stiltiende afvisning – udtrykkelig afvisning inden for søgsmålsfristen – afvisningen meddelt for sent – formaliteten – pensioner – overførsel af nationale pensionsrettigheder – beregning af de pensionsgivende tjenesteår, der skal medregnes i Fællesskabets pensionsordning – aflønningen som referencegrundlag – sagen åbenbart ugrundet«

Fuldstændig gengivelse på fransk.....II - 1621

Angående: Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse vedrørende godskrivning af tjenesteår, der skal medregnes i Fællesskabets pensionsordning ved overførsel af samtlige de pensionsrettigheder, sagsøgeren har erhvervet forud for sin indtræden i Fællesskabernes tjeneste.

Udfald: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes. Hver part bærer sine egne omkostninger.

Sammendrag

1. *Tjenestemænd – søgsmål – forudgående administrativ klage – udtrykkelig afvisning, som sker efter den stiltiende afvisning, men inden for klagefristen – afvisningen meddelt for sent – formaliteten – tidspunktet for beregning af søgsmålsfristen – tidspunktet for meddelelsen*
(Tjenestemandsvedtægten, art. 91, stk. 3)

2. *Tjenestemænd – pensioner – pensionsrettigheder erhvervet inden indtræden i Fællesskabernes tjeneste – overførsel til fællesskabsordningen – godskrivning af pensionsgivende tjenesteår – beregningsmetoder – hensyntagen til grundlønnen på tidspunktet for udnævnelsen til tjenestemand – tidligere ansættelse som midlertidigt ansat – ingen betydning*
(Tjenestemandsvedtægten, bilag VIII, art. 11, stk. 2; Kommissionens almindelige gennemførelsesbestemmelser, art. 4, stk. 2 og 3)

3. *Tjenestemænd – pensioner – pensionsrettigheder erhvervet forud for indtræden i Fællesskabernes tjeneste – overførsel til Fællesskabernes pensionsordning – beregningsregler for godskrevne pensionsgivende tjenesteår*
[Tjenestemandsvedtægten, bilag VIII, art. 11, stk. 2; Kommissionens almindelige gennemførelsesbestemmelser, art. 4, stk. 2, og art. 4, stk. 4, litra b)]

1. I vedtægtens artikel 91, stk. 3, andet led, sidste punktum, bestemmes: »Når der [...] på en stiltiende afvisning inden for klagefristen følger en udtrykkelig afvisning af en klage, løber klagefristen på ny.« En beslutning må anses for truffet i den nævnte bestemmelses betydning på det tidspunkt, hvor den er vedtaget af den kompetente myndighed. Den kompetente myndighed, der har truffet en udtrykkelig afgørelse inden for klagefristen, må regne med, at en ny frist begynder at løbe til fordel for den pågældende uden hensyn til en eventuel forsinkelse med meddelelsen.

Hvad angår det tidspunkt, fra hvilket søgsmålsfristen skal beregnes, kommer tidspunktet for meddelelsen i betragtning i alle de tilfælde, hvor forsinkelsen med meddelelsen ikke kan bebrejdes den pågældende, med den begrundelse, at alene meddelelsen giver den pågældende mulighed for at få det rette kendskab til beslutningen og til administrationens begrundelse for denne.

(jf. præmis 46, 48 og 50)

Henviſning til: Domstolen, 15. juni 1976, sag 5/76, Jansch mod Kommissionen, Sml. s. 1027, præmis 5, 9 og 10.

2. Hverken vedtægten, ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte eller de af Kommissionen vedtagne almindelige gennemførelsesbestemmelser til artikel 11, stk. 1 og 2, i vedtægtens bilag VIII indeholder bestemmelser, der med hensyn til overførsel af pensionsrettigheder specifikt regulerer forholdet for en midlertidig ansat, der efterfølgende bliver tjenestemand. I mangel af sådanne specifikke bestemmelser, og når den pågældende er tjenestemand på det tidspunkt, hvor han indgiver en anmodning herom, reguleres overførslen af pensionsrettighederne af bestemmelserne i artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til vedtægten og i artikel 4, stk. 2 og 3, i de almindelige gennemførelsesbestemmelser, hvorefter godskrivningen af de pensionsgivende tjenesteår beregnes på grundlag af det tidspunkt, hvor den pågældende blev udnævnt til tjenestemand, og den lønklasse han blev indplaceret i.

(jf. præmis 73 og 74)

Henviſning til: Domstolen, 20. marts 1986, sag 8/85, Bevere mod Kommissionen, Sml. s. 1187, præmis 11; Retten, 13. juni 2002, sag T-106/01, Youssouroum mod Rådet, Sml. Pers. I-A, s. 93, og II, s. 435, præmis 41; Retten, 26. november 2003, sag T-95/02, Hohenbichler mod Kommissionen, Sml. Pers. I-A, s. 301, og II, s. 1431, præmis 50 og 51.

3. Ved overførsel af pensionsrettigheder omregnes de af overførslen omfattede samlede nationale pensionsrettigheder på grundlag af en ajourført sats, der er gældende på tidspunktet for overførslen, når beregningen af de pensionsgivende tjenesteår, som skal godskrives, foretages i henhold til artikel 4, stk. 4, litra b), i de almindelige gennemførelsesbestemmelser til artikel 11, stk. 2, i vedtægtens bilag VIII vedrørende overførsel til Fællesskabernes pensionsordning af pensionsrettigheder erhvervet forud for indtræden i Fællesskabernes tjeneste. I dette tilfælde er den løn og den aktuarmæssige værdi, der skal tages hensyn til ved beregningen af de pensionsgivende tjenesteår, henholdsvis den løn, der svarer til den lønklasse, tjenestemanden er fastansat i på tidspunktet for overførslen, og den aktuarmæssige værdi, der svarer til tjenestemandens alder på dette tidspunkt. Henset til denne ajourføring i forhold til overførselstidspunktet finder det i artikel 4, stk. 2, i de almindelige gennemførelsesbestemmelser fastsatte rentefradrag for perioden mellem tidspunktet for fastansættelsen og tidspunktet for den nævnte overførsel, som har til formål at skadesløsholde fællesskabsinstitutionen for den forsinkelse, hvormed de nationale pensionsrettigheder, som tilkommer denne på tidspunktet for fastansættelsen, faktisk overføres til Fællesskabets konto, ikke anvendelse.

(jf. præmis 82 og 83)

Henvisning til: Retten, 30. januar 2003, forenede sager T-303/00, T-304/00 og T-322/00, Caballero Montoya m.fl. mod Kommissionen, Sml. Pers. I-A, s. 29, og II, s. 189, præmis 76; Hohenbichler mod Kommissionen, præmis 59 og 60.